**আপনার সামাজিক পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা**

আপনাকে সবগুলো প্রশ্নের উত্তর দিতে হবে না; আপনি একটি প্রশ্নের উত্তর দিতে না চাইলে, বা কোন প্রশ্নের উত্তর জানা না থাকলে, পরবর্তী প্রশ্নে চলে যান।

**সেকশন 1: আপনার সামাজিক যত্ন এবং সমর্থনের সাথে সামগ্রিক সন্তুষ্টি**

**1. সামগ্রিকভাবে আপনি যে পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা পাচ্ছেন সে ব্যাপারে আপনি কতটা সন্তুষ্ট বা অসন্তুষ্ট?**

‘পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা’ বলতে আমরা বুঝাচ্ছি এমন কোন কর্মী কর্তৃক প্রদত্ত কোন সরঞ্জাম বা পরিচর্যা যাকে আপনাকে সাহায্য করার জন্য বেতন দেয়া হয়। সেই কর্মী হতে পারে *[Social Services],*, কোন প্রতিষ্ঠানের, কোন কেয়ার হোমের বা *[Social Services],* -এর ডাইরক্টে পেমেন্টের মাধ্যমে আপনি যে অর্থ পান তা ব্যবহার করে আপনার আনা কোন কর্মী।

***যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি অত্যন্ত সন্তুষ্ট | 1 |
|  |  |  |
|  | আমি খুবই সন্তুষ্ট | 2 |
|  |  |  |
|  | আমি সন্তুষ্ট | 3 |
|  |  |  |
|  | আমি সন্তুষ্টও নই, অসন্তুষ্টও নই | 4 |
|  |  |  |
|  | আমি অসন্তুষ্ট | 5 |
|  |  |  |
|  | আমি খুবই অসন্তুষ্ট | 6 |
|  |  |  |
|  | আমি অত্যন্ত অসন্তুষ্ট | 7 |

**সেকশন 2: আপনার জীবনমান:**

নি¤œলিখিত প্রশ্নগুলোর উত্তর দেবার সময় অনুগ্রহ করে আপনি **[Social Services]** এবং অন্যদের কাছ থেকে যে সাহায্য পাচ্ছেন তাসহ সামগ্রিকভাবে আপনার জীবনমান সম্পর্কে চিন্তা করুন।

**2a. আপনার জীবনমানের ভালো-খারাপ দিকগুলো সম্পর্কে চিন্তা করে সামগ্রিকভাবে আপনি আপনার জীবনমানকে কেমন বলবেন?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক(ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **এতটাই ভালো যে এর চেয়ে আর ভালো হতে পারে না** | 1 |
|  |  |  |
|  | **খুবই ভালো** | 2 |
|  |  |  |
|  | **ভালো** | 3 |
|  |  |  |
|  | **মোটামুটি** | 4 |
|  |  |  |
|  | **খারাপ** | 5 |
|  |  |  |
|  | **খুবই খারাপ** | 6 |
|  |  |  |
|  | **এতটাই খারাপ যে এর চেয়ে আর খারাপ হতে পারে না** | 7 |

**2b পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনার জীবনমানকে আরো উন্নত করতে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **হ্যাঁ** | 1 |
|  |  |  |
|  | **না** | 2 |

**2c. আপনার প্রাপ্ত পরিচর্যা ও সহায়তা সেবার উপর পছন্দ বেছে নেবার ক্ষেত্রে আপনার কতটুকু সুযোগ রয়েছে তা নিম্নলিখিত কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালো ভাবে বর্ণনা করছে?**

*‘পছন্দ বেছে নেয়া’ বলতে আমরা বুঝাচ্ছি পরিচর্যা ও সেবা প্রদানকারী অনেকগুলো প্রতিষ্ঠানের মধ্যে থেকে আপনার পছন্দ অনুযায়ী প্রতিষ্ঠানকে বেছে নিতে পারা এবং দরকার অনুযায়ী সেটি পরিবর্তন করতে পারা*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা বেছে নেবার ক্ষেত্রে আমার যথেষ্ট সুযোগ রয়েছে | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা বেছে নেবার ক্ষেত্রে আমার যথেষ্ট সুযোগ নেই | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা বেছে নেবার সুযোগ আমি চাইনা বা আমার দরকার নেই | 3 |
|  |  |

**3a. আপনার দৈনন্দিন জীবনের ওপর আপনার কতটা নিয়ন্ত্রণ রয়েছে তা নি¤œলিখিত কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করছে?**

*‘দৈনন্দিন জীবনের ওপর নিয়ন্ত্রণ’ বলতে আমরা বুঝাচ্ছি আপনি যেভাবে চান ও যখন চান তখন কোন কিছু করতে পারা বা আপনার জন্য কোন কিছু করা।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি যতটুকু চাই আমার দৈনন্দিন জীবনের ওপর আমার ততটুকুই নিয়ন্ত্রণ রয়েছে | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার দৈনন্দিন জীবনের ওপর আমার যথেষ্ট নিয়ন্ত্রণ রয়েছে | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার দৈনন্দিন জীবনের ওপর আমার কিছুটা নিয়ন্ত্রণ রয়েছে, তবে তা যথেষ্ট নয় | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার দৈনন্দিন জীবনের ওপর আমার কোনই নিয়ন্ত্রণ নেই | 4 |
|  |  |

**3b. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনার দৈনন্দিন জীবনের ওপর নিয়ন্ত্রণ প্রতিষ্ঠায় আপনাকে সাহায্য করে?**

*‘পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা’ বলতে আমরা বুঝাচ্ছি এমন কোন কর্মী কর্তৃক প্রদত্ত কোন সরঞ্জাম বা পরিচর্যা যাকে আপনাকে সাহায্য করার জন্য বেতন দেয়া হয়। সেই কর্মী হতে পারে [Social Services], কোন প্রতিষ্ঠানের বা [Social Services] -এর ডায়রেক্ট পেমেন্টের মাধ্যমে আপনি যে অর্থ পান তা ব্যবহার করে আপনার আনা কোন কর্মী।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার দনৈন্দনি জীবনরে উপর নয়িন্ত্রণ থাকার ব্যাপারে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**4a. নিজেকে দেখতে পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন ও উপস্থাপণের যোগ্য রাখার বিষয়ে চন্তিা করে বলুন, নি লিখিত কোন বিবৃতিটি আপনার অবস্থা সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নবোধ করি এবং নিজেকে যেভাবে ইচ্ছা উপস্থাপণ করতে পারি | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি নিজেকে যথেষ্ট পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও উপস্থাপণের যোগ্য বলে মনে করি | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি নিজেকে যথেষ্ট পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও উপস্থাপণের যোগ্য বলে মনে করি না | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি নিজেকে মোটইে পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও উপস্থাপণের যোগ্য বলে মনে করি না | 4 |
|  |  |

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**4b. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে দেখতে পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন ও উপস্থাপণের যোগ্য রাখতে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | নজিকেে পরষ্কিার এবং উপস্থাপনযোগ্য রাখতে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**5a. আপনি যে খাদ্য ও পানীয় পান সে বিষয়ে চিন্তা করে বলুন নিচের কোন বিবৃতিটি আপনার অবস্থাকে সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি যখন চাই তখন আমার পছন্দনীয় সব খাদ্য ও পানীয় পাই | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি সময়মত পর্যাপ্ত পরিমাণে খাদ্য ও পানীয় পাই | 2 |
|  |  |  |
|  | আমি সবসময় পর্যাপ্ত পরিমাণে বা সময়মত খাদ্য ও পানীয় পাই না | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি সবসময় পর্যাপ্ত পরিমাণে বা সময়মত খাদ্য ও পানীয় পাই না এবং আমি মনে করি আমার স্বাস্থ্য ঝুঁকি রয়েছে | 4 |
|  |  |

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**5b. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে খাদ্য ও পানীয় পেতে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | খাবার এবং পানীয় পতেে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**6a. আপনার বাড়ি কতটা পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও আরামদায়ক তা নিচের কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার বাড়ি ততটাই পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও আরামদায়ক যতটা আমি চাই | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি যথেষ্ট পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও আরামদায়ক | 2 |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি যথেষ্ট পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও আরামদায়ক নয় | 3 |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি একেবারেই পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন বা আরামদায়ক নয় | 4 |
|  |  |

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**6b. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে আপনার বাড়ি পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন ও আরামদায়ক রাখতে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার বাড়কিে পরষ্কিার এবং আরামদায়ক রাখতে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**7a. আপনি কতটা নিরাপদবোধ করেন তা নি¤œলিখিত কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

*নিরাপদবোধ করা বলতে আমরা আপনি বাড়ির ভেতরে ও বাইরে কতটা নিরাপদবোধ করেন সেটাকেই বোঝাচ্ছি। এর মধ্যে রয়েছে নিপীড়নের, পড়ে যাবার বা অন্যান্য শারীরিক ক্ষতির ভয়।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি ততটাই নিরাপদবোধ করি যতটা আমি চাই | 1 |
|  |  |  |
|  | সাধারণভাবে আমি যথেষ্ট নিরাপদবোধ করি, তবে ততটা নিরাপদ নয় যতটা আমি চাই | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি যথেষ্ট নিরাপদবোধ করি না | 3 |
|  |  |  |
|  | আমি মোটইে নিরাপদবোধ করি না | 4 |

**7b. যদি আপনি বলে থাকনে যে আপনি নরিাপদ বোধ করনে না, তাহলে অনুগ্রহ করে আমাদরেকে বলুন কনেো?**

**Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**7c. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে নিরাপদবোধ করতে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | হ্যাঁ | 1 |
|  |  |  |
|  | না | 2 |

**8a. আপনার পছন্দনীয় লোকদের সাথে আপনার কতটুকু যোগাযোগ রয়েছে সে সম্পর্কে চিন্তা করে বলুন নি¤œলিখিত কোন বিবৃতিটি আপনার সামাজিক অবস্থাকে সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার পছন্দনীয় লোকদের সাথে আমি যতটুকু চাই ততটুকু যোগাযোগ আমার রয়েছে | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | লোকজনের সাথে আমার পর্যাপ্ত সামাজিক যোগাযোগ রয়েছে | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | লোকজনের সাথে আমার কিছুটা সামাজিক যোগাযোগ রয়েছে তবে তা যথেষ্ট নয় | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | লোকজনের সাথে আমার খুব সামান্যই সামাজিক যোগাযোগ রয়েছে এবং আমি সামাজিকভাবে একঘরে বোধ করি | 4 |
|  |  |

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**8b. পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে লোকজনের সাথে সামাজিক যোগাযোগ রক্ষার ক্ষেত্রে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | লোকজনরে সাথে সামাজকি যোগাযোগ করতে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**9a. আপনি কিভাবে সময় কাটান নি¤œলিখিত কোন বিবৃতিটি তা সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

*আপনি কিভাবে আপনার সময় কাটান তা নিয়ে যখন আপনি চিন্তা করবেন তখন আপনি অবসর সময়ের কাজ, আনুষ্ঠানিক চাকুরি, স্বেচ্ছাসেবামূলক বা অবৈতনিক কাজ এবং অন্যকে পরিচর্যা করাসহ যা কিছুই আপনি উপভোগ করেন বা মূল্য দেন তাই অন্তর্ভুক্ত করুন।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি উপভোগ করি বা মূল্য দেই এমন কাজ করে আমি যেভাবে চাই সেভাবেই আমার সময় কাটাতে পারি | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার সময়কে ব্যবহার করে আমি উপভোগ করি বা মূল্য দেই এমন অনেক কাজই করতে পারি | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার সময়কে ব্যবহার করে আমি মূল্য দেই বা উপভোগ করি এমন কিছু কাজ করতে পারি তবে তা যথেষ্ট নয় | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার সময়কে ব্যবহার করে আমি মূল্য দেই বা উপভোগ করি এমন কোন কাজ করি না। | 4 |
|  |  |

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**9b. আপনার সময় কাটানোর ক্ষেত্রে পরিচর্যা ও সহায়তা সেবা কি আপনাকে সাহায্য করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি যভোবে আমার সময় কাটাই সে ব্যাপারে আমাকে সাহায্য করার জন্যে কয়োর এবং সার্পোট র্সাভসিসেরে প্রয়োজন আমার নইে। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ | 2 |
|  |  |  |
|  | না | 3 |

**10. বিভিন্ন কাজ করতে গিয়ে সাহায্য নেয়ার কারণে আপনি নিজের সম্পর্কে কি ভাবেন বা কেমন অনুভব করেন তা নিচের কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | সাহায্য নেওয়ার কারণে আমি নিজের সম্পর্কে ভালোবোধ করি | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | সাহায্য নেয়ায় আমি নিজের সম্পর্কে যেভাবে ভাবি বা অনুভব করি তার ওপর কোন প্রভাব ফেলে না | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | সাহায্য নেয়ার কারণে অনেকসময় আমার নিজেকে ছোট মনে হয় | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | সাহায্য নেয়ার কারণে আমার নিজেকে অনেক ছোট মনে হয় | 4 |
|  |  |

**11. আপনাকে যেভাবে সাহায্য এবং আপনার সাথে যেরূপ আচরণ করা হয় তার কারণে আপনি নিজের সম্পর্কে কি ভাবেন বা কি অনুভব করেন তা নিচের কোন বিবৃতিটি সবচেয়ে ভালোভাবে প্রকাশ করে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | যেভাবে আমাকে সাহায্য করা হয় ও আমার সাথে আচরণ করা হয় তাতে আমি নিজের সম্পর্কে ভালো অনুভব করি | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | যেভাবে আমাকে সাহায্য করা হয় ও আমার সাথে আচরণ করা হয় তাতে আমি নিজের সম্পর্কে যা ভাবি বা অনুভব করি তার ওপর কোন প্রভাব ফেলে না | 2 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | যেভাবে আমাকে সাহায্য করা হয় ও আমার সাথে আচরণ করা হয় তাতে অনেকসময় আমার নিজেকে ছোট মনে হয় | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | যেভাবে আমাকে সাহায্য করা হয় ও আমার সাথে আচরণ করা হয় তাতে অনেকসময় আমার নিজেকে অনেক ছোট মনে হয় | 4 |
|  |

**12. আপনি কত ঘন ঘন একাকীত্ব অনুভব করনে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | প্রায়শঃই অথবা সবসময় | 1 |
|  |  |  |
|  | কোন কোন সময় | 2 |
|  |  |  |
|  | মাঝমেধ্যে | 3 |
|  |  |  |
|  | কদাচৎি | 4 |
|  |  |  |
|  | কখনোই নয় | 5 |

**সেকশন 3: জ্ঞান ও তথ্য**

**13. বিগত বছরে সহায়তা, সেবা বা ভাতার বিষয়ে তথ্য ও পরামর্শ পাওয়াটা সাধারণভাবে সহজ ছিল না-কি কঠিন ছিল?**

*অনুগ্রহ করে বিভিন্ন উৎস থেকে যথা স্বেচ্ছাসেবী সংস্থা, ব্যক্তিমালিকাধীন প্রতিষ্ঠান এবং* **[Social Services]** *পাওয়া তথ্য অন্তর্ভুক্ত করুন।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি তথ্য বা পরামর্শ পাওয়ার জন্য কখনোই চেষ্টা করিনি | 1 |
|  |  |  |
|  | পাওয়া খুবই সহজ ছিল | 2 |
|  |  |  |
|  | পাওয়া মোটামুটি সহজ ছিল | 3 |
|  |  |  |
|  | পাওয়া মোটামুটি কঠিন ছিল | 4 |
|  |  |  |
|  | পাওয়া খুবই কঠিন ছিল | 5 |
|  |  |  |

যদি তথ্য এবং উপদশে খুঁজে পাওয়া আপনার জন্য অসুবধিাজনক হয়, তাহলে অনুগ্রহ করে আমাদরেকে বলুন কনেো এবং আপনার জন্য এটি সহজতর করার জন্য আমরা কী করতে পারি

|  |
| --- |
|  |

The “please tell us why” box is optional. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.

**সেকশন 4: আপনার স্বাস্থ্য**

**14. সাধারণত আপনার স্বাস্থ্য কেমন থাকে?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | খুব ভালো | 1 |
|  |  |  |
|  | ভালো | 2 |
|  |  |  |
|  | মোটামুটি | 3 |
|  |  |  |
|  | খারাপ | 4 |
|  |  |  |
|  | খুবই খারাপ | 5 |

**15. আজ আপনার স্বাস্থ্যের অবস্থা নিচের কোন বিবৃতি সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে তা নিচের প্রতিটি গ্রুপের অন্তভুর্ক্ত যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিয়ে বুঝিয়ে দিন।**

* 1. ব্যথা বা কষ্ট

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার কোন ব্যথা বা কষ্ট নেই | 1 |
|  |  |  |
|  | আমার সামান্য ব্যথা বা কষ্ট আছে | 2 |
|  |  |  |
|  | আমার অত্যধিক ব্যথা বা কষ্ট আছে | 3 |

* 1. উদ্বেগ বা বিষাদ

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি উদ্বিগ্ন বা বিষাদগ্রস্ত নই | 1 |
|  |  |  |
|  | আমি কিছুটা উদ্বিগ্ন বা বিষাদগ্রস্ত | 2 |
|  |  |  |
|  | আমি অত্যন্ত উদ্বিগ্ন বা বিষাদগ্রস্ত | 3 |

**16. নি¤œলিখিত প্রতিটি প্রশ্নের ক্ষেত্রে যে ঘরটি আপনার সক্ষমতাকে সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে সেই ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন।**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | আমি সহজেই নিজে নিজে এটি করতে পারি | আমার এটি নিজে নিজে করতে কষ্ট হয় | আমি এটি নিজে নিজে করতে পারি না |
| 1. আপনি কি সাধারণত নিজে নিজে ঘরের ভেতর (সিঁড়ি ছাড়া) হাঁটাচলা করতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি সাধারণত নিজে নিজে বিছানায় যেতে ও বিছানা থেকে উঠতে (বা চেয়ারে বসতে বা চেয়ার থেকে উঠতে) পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি সাধারণত নিজে নিজে খেতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি সাধারণত নিজে নিজে আর্থিক বিষয়াদি দেখাশোনা ও লেখাপড়ার কাজ করতে পারেন, যেমন-বিল পরিশোধ, চিঠি লেখা? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |

**17. নি¤œলিখিত প্রতিটি প্রশ্নের ক্ষেত্রে যে ঘরটি আপনার সক্ষমতাকে সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে সেই ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন।**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | আমি সহজেই নিজে নিজে এটি করতে পারি | আমার এটি নিজে নিজে করতে কষ্ট হয় | আমি এটি নিজে নিজে করতে পারি না |
| 1. আপনি কি বাথটাবে বসে বা শাওয়ার দিয়ে নিজে নিজে আপনার সম্পূর্ণ শরীর ধুতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি নিজে নিজে পোশাক পরিধান করতে বা পোশাক খুলতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি নিজে নিজে বাথরুম/টয়লেট ব্যবহার করতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |
|  | | | |
| 1. আপনি কি নিজে নিজে মুখ হাত ধুতে পারেন? | **□**1 | **□**2 | **□**3 |

**সেকশন 5: আপনার আশপাশ সম্পর্কে**

**18. আপনার বাড়ি আপনার চাহিদা পূরণে কতটা উপযুক্ত বলে আপনি মনে করেন?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমার বাড়ি খুব ভালোভাবে আমার চাহিদা পূরণ করে | 1 |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি আমার অধিকাংশ চাহিদাই পূরণ করে | 2 |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি আমার কিছু চাহিদা পূরণ করে | 3 |
|  |  |  |
|  | আমার বাড়ি আমার চাহিদা পূরণের ক্ষেত্রে একেবারেই উপযুক্ত নয় | 4 |
|  |  |

**19. ঘরের বাইরে ঘুরে বেড়াবার চিন্তা করতে গিয়ে বলুন নিচের কোন বিবৃতিটি আপনার বর্তমান অবস্থাকে সবচেয়ে ভালোভাবে বর্ণনা করে?**

*আপনি নিজে নিজে বা অন্য কারো সাহায্য নিয়ে ঘুরে বেড়ানোর কথা অন্তর্ভুক্ত করতে পারেন*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি আমার এলাকার যেসব জায়গায় যেতে চাই তার সব জায়গায় যেতে পারি। | 1 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার এলাকার যেসব জায়গায় যেতে চাই তার সব জায়গায় যাওয়াকে অনেকসময় আমার কাছে কঠিন মনে হয় | 2 |
|  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার এলাকার যেসব জায়গায় যেতে চাই তার সবগুলোতে যেতে সক্ষম নই। | 3 |
|  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার বাড়ি ছেড়ে কোথাও যাই না | 4 |

সেকশন 6: আপনার সম্পর্কে, যিনি সেবা নিচ্ছেন

এ জরিপে যিনি অংশগ্রহণ করছেন তার সম্পর্কে একটি চিত্র পেতে পরবর্তী শ্রেণির প্রশ্নগুলোর উত্তর ব্যবহার করা হবে। যেমন, বিভিন্ন পটভূমি থেকে আসা ব্যক্তিদেরকে সমভাবে সেবা প্রদান করা হচ্ছে এ ব্যাপারে নিশ্চিত হতে আমরা এ প্রশ্নগুলোকে ব্যবহার করব।

**20. আপনি আপনার স্বামী/স্ত্রী, সঙ্গী, বন্ধু-বান্ধব, প্রতিবেশী বা পরিবারের সদস্যদের কাছ থেকে নিয়মিভাবে কি কোন বাস্তব সহায়তা লাভ করেন?**

***অনুগ্রহ করে যতগুলো ঘর প্রযোজ্য ততগুলোতে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | হ্যাঁ, আমার পরিবারের কারো কাছ থেকে | a (1) |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ, অন্য পরিবারের কারো কাছ থেকে | b (1) |
|  |  |  |
|  | না | c (1) |

**21. আপনি কি ব্যক্তিগতভাবে কোন অতিরিক্ত পরিচর্যা বা সহায়তা ক্রয় করেছেন বা আপনার পরিচর্যা ও সহায়তাকে ‘বৃদ্ধি’র জন্য অতিরিক্ত অর্থ প্রদান করেছেন?**

***অনুগ্রহ করে যতগুলো ঘর প্রযোজ্য ততগুলোতে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | হ্যাঁ, আমি আমার নিজের টাকা দিয়ে কিছু অতিরিক্ত পরিচর্যা ও সহায়তা ক্রয় করেছি। | a (1) |
|  |
|  |  |  |
|  | হ্যাঁ, আমার জন্য কিছু অতিরিক্ত পরিচর্যা ও সহায়তা ক্রয় করতে আমার পরিবার অর্থ দিয়েছে | b (1) |
|  |
|  |  |  |
|  | না | c (1) |

**22. আপনি কি নিজে নিজে এ জরিপটি পূরণ করেছেন নাকি অন্য কারো কাছ থেকে সাহায্য নিয়েছেন?**

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি নিজে নিজেই এটি পূরণ করেছি | 1 |
|  |  |  |
|  | আমি একজন পরিচর্যা কর্মীর কাছ থেকে সাহায্য নিয়েছি | 2 |
|  |  |  |
|  | আমি আমার পরিবারের একজনের কাছ থেকে সাহায্য নিয়েছি | 3 |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমি আমার পরিবারের বাইরের একজনের কাছ থেকে সাহায্য নিয়েছি | 4 |
|  |  |

**23. আপনি কি ধরনের সাহায্য নিয়েছেন?**

***অনুগ্রহ করে যতগুলো ঘর প্রযোজ্য ততগুলোতে টিক (ü) চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | আমি কোন সাহায্য নেইনি | a(1) |
|  | |  |  |
|  | অন্য একজন আমাকে প্রশ্নগুলো পড়ে শুনিয়েছে | b(1) |
|  |  |  |
|  | অন্য একজন আমার জন্য প্রশ্নগুলো অনুবাদ করে দিয়েছে | c(1) |
|  |  |
|  |  |  |
|  | অন্য একজন আমার উত্তরগুলো লিখে দিয়েছে | d(1) |
|  |  |  |
|  | আমি অন্য একজনের সাথে প্রশ্নগুলো নিয়ে আলোচনা করেছি | e(1) |
|  |  |
|  |  |  |
|  | আমাকে প্রশ্নের উত্তর জিজ্ঞাসা না করেই অন্য একজন আমার পক্ষে উত্তরগুলো দিয়ে দিয়েছে | f(1) |
|  |

বভিাগ 7: মন্তব্যসমূহ

পরর্বতী প্রশ্নমালা আপনার অভজ্ঞিতাগুলি সর্ম্পকে অতরিক্তি তথ্য প্রদানরে সুযোগ আপনাকে দয়ে।

**24. আপনি যদি অন্যান্য অভজ্ঞিতাগুলি সর্ম্পকে আমাদরেকে বলতে চান তাহলে সগেুলি র্বণনা করার জন্য অথবা যদি আর কোন মন্তব্য করতে চান তবে তা লখিার জন্য অনুগ্রহ করে নচিে দয়ো জায়গাটি ব্যবহার করুন**

|  |
| --- |
|  |

**The question above is for local use and can be omitted. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**OPTIONAL QUESTION – Councils should remove this question if they do not want to include it in the questionnaire. Responses to this question should not be submitted in the survey data return.**

**25. আগামী বছর বা এরকম সময়ে এ সমীক্ষার জন্য ফলো-আপ গবেষনায় আমরা কিছু মানুষকে হয়ত অংশ নিতে অনুরোধ করব ।**

**আরো গবেষণায় অংশ নিতে যদি আপনাকে আমন্ত্রণ জানানো হয় তাহলে কি আপনি খুশি হবেন?**

*মনে রাখবেন আপনি যদি ‘হ্যাঁ’ও বলে থাকেন, তাহলেও ভবিষ্যতে যে আপনাকে অংশগ্রহণ করতেই হবে তা নয়।*

***অনুগ্রহ করে যেকোন একটি ঘরে টিক ()চিহ্ন দিন***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | হ্যাঁ, আমি আমার নাম, ঠিকানা এবং ফোন নম্বর নি¤েœ প্রদত্ত স্থানে লিখেছি |  |
|  |
|  |  |  |
|  | না |  |

**আপনার সাথে এ ব্যাপারে যোগাযোগ করা হলে যদি আপনি খুশি হন তাহলে অনুগ্রহ করে এখানে আপনার সাথে যোগাযোগের ঠিকানা প্রদান করুন:**

নাম:

ঠিকানা:

টেলিফোন নম্বর:

ই-মেইল ঠিকানা (ঐচ্ছিক):

আপনি যদি জরপিরে জন্য জাতীয় প্রতবিদেনরে একটি অনুলপিতিে অ্যাক্সসে করতে চান তবে এটি শরত্কালে (অটম) প্রকাশতি হবে এবং GOV.UK ওয়বেপজেে পাওয়া যাব

Please ensure a paper copy version is available for service users to request. Amend the options depending on whether a local findings paper or the national report will be sent.

আমরা ডাকে বা ইমেইলে একটি অনুলিপি পাঠাতে পারি (ইমেইলে যোগাযোগ অনেক সস্তা)। আপনি কোনটি পছন্দ করবেন? শুধুমাত্র একটি বাক্সে টিক চিহ্ন দিন।

|  |  |
| --- | --- |
|  | ইমেইল |
|  |
|  | ডাকযোগে |

আপনি যদি স্থানীয় কর্তৃপক্ষের ফলাফল/অনুসন্ধানে প্রাপ্ত তথ্যের একটি ডিজিটাল অনুলিপি চান (অপ্রয়োজনীয়টি মুছে ফেলুন)/জাতীয় রিপোর্ট চান, তবে দয়া করে নিচের বাক্সে আপনার ইমেইল ঠিকানা লিখুন (দয়া করে মনে রাখবেন যে, এটি শরৎকালে জাতীয় রিপোর্ট প্রকাশিত হওয়ার পরে পাঠানো হবে):

ইমেইল ঠিকানা:

আপনি যদি স্থানীয় কর্তৃপক্ষের ফলাফল/অনুসন্ধানে প্রাপ্ত তথ্যের একটি অনুলিপি ডাক মারফত পেতে চান (অপ্রয়োজনীয়টি মুছে ফেলুন) তবে দয়া করে, নিচের বাক্সে আপনার নাম ও ডাক ঠিকানা লিখুন (দয়া করে মনে রাখবেন যে, এটি শরৎকালে জাতীয় রিপোর্ট প্রকাশিত হওয়ার পরে পাঠানো হবে):

নাম:

ঠিকানা:

**এ জরিপটি পূরণ করে আমাদেরকে সাহায্য করার জন্য ধন্যবাদ।**

**অনুগ্রহ করে প্রদত্ত খামে ভরে ডাকযোগে এটি আমাদের কাছে ফেরত পাঠান।**

**আপনাকে খামের ওপর কোন স্ট্যাম্প লাগাতে হবে না।**

|  |
| --- |
| **আপনার মতামত বিবেচিত হবার জন্য অনুগ্রহ করে DATE মধ্যে ফরমটি জমা দিন** |